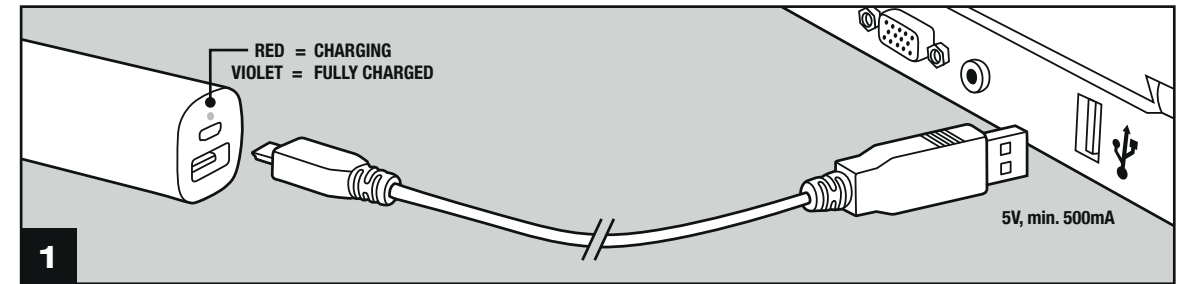


# QUICK INSTALLATION GUIDE RICA – POWER BANK



## EN

1. Fully charge the battery before using it for the first time. To do that, use the supplied cable to connect the micro-USB input („In“) socket on the battery to any free USB port on your PC or another USB power source (5V, min. 500mA). The charging process takes around 5.5 hours. Please be aware that the initial charge may take a little longer. The status LED will glow red during charging. As soon as the LED glows violet, the Power Bank is fully charged and you can disconnect it.
2. Plug the micro-USB or Nintendo® connector on the accompanying cable into the device you want to charge. Plug the USB-A connector into the USB-A output („Out“) socket on the battery. Charging will start automatically. For the charging status, refer to the charging indicator on the device you are recharging. You can continue to use the device you are charging while it is being recharged.
3. If the Power Bank stops charging your device this means that the Power Bank battery is depleted. If so, recharge the Power Bank. Be aware that the battery will discharge even while not in use (energy loss rate is around 10% per month).

## ES

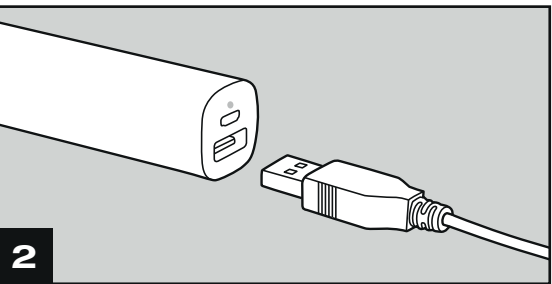
1. Antes de iniciar cualquier acción carga el acumulador por completo. El cable adjunto lo conecta a la entrada de micro USB („In“) del acumulador y el otro extremo a cualquier otro puerto USB libre del PC u otro puerto USB con corriente (5 V, mínimo 500 mA). La carga puede durar hasta 5,5 horas. Ten en cuenta que la primera carga podría tardar más tiempo de lo normal. Durante la carga se ilumina el LED rojo de funcionamiento. En el momento en que el LED se ilumina a violeta, el Power Bank está completamente cargado y podrás retirar el cable.
2. Enchufa el aparato que quieras cargar con el conector micro USB o el de la Nintendo® del cable de carga adjunto. El conector USB-A del cable de carga se conecta con el puerto USB-A („Out“) del acumulador. La carga se inicia automáticamente. La información sobre el estado de la carga está en el aparato que estás cargando. Los dispositivos conectados pueden ser utilizados durante la carga.
3. Si el acumulador no carga más tus dispositivos, su potencia se ha consumido. En este caso, vuelve a cargarlo otra vez. Ten en cuenta que el acumulador también se descarga cuando no esté en uso (la pérdida de energía es de un 10% por mes).

## DE

1. Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf. Verbinden Sie dafür den Micro-USB-Eingang („In“) des Akkus über das beiliegende Kabel mit einem freien USB-Anschluss Ihres PCs oder einer anderen USB-Stromquelle (5 V, mindestens 500 mA). Der Ladevorgang benötigt etwa 5,5 Stunden. Bitte beachten Sie, dass der erste Ladevorgang etwas mehr Zeit beanspruchen kann. Während des Aufladens leuchtet die Betriebs-LED rot. Sobald die LED violett leuchtet, ist die Power Bank vollständig geladen und Sie können die Verbindung trennen.
2. Verbinden Sie den Micro-USB- oder Nintendo®-Anschluss des beiliegenden Ladekabels mit dem aufzuladenden Gerät. Der USB-A-Stecker des Ladekabels wird mit der USB-A-Buchse („Out“) des Akkus verbunden. Der Ladevorgang beginnt automatisch. Den Ladezustand entnehmen Sie bitte der Anzeige des aufzuladenden Gerätes. Angeschlossene Geräte können während des Ladevorgangs verwendet werden.
3. Sobald der Akku Ihre Geräte nicht weiter auflädt, ist dessen Leistung erschöpft. In diesem Fall laden Sie ihn bitte erneut auf. Bitte beachten Sie, dass sich der Akku auch dann entlädt, wenn er nicht verwendet wird (der Energieverlust liegt bei ca. 10 % pro Monat).

## IT

1. Caricare completamente la batteria prima dell'uso. A tale proposito usare il cavo USB fornito in dotazione per collegare l'ingresso micro USB („In“) della batteria ricaricabile a una porta USB libera del PC o un'altra sorgente di energia USB (5 V, minimo 500 mA). La carica dura circa 5,5 ore. Si precisa che la prima ricarica può durare leggermente più del solito. Durante la ricarica il LED di funzionamento è acceso di colore rosso. Appena il LED è acceso di colore viola, la Power Bank è completamente carica e potete staccare il collegamento.
2. Collegare il connettore micro USB o Nintendo® del cavo di ricarica fornito in dotazione con il dispositivo da caricare. Il connettore USB-A del cavo di ricarica viene collegato alla porta USB-A („Out“) della batteria ricaricabile. La ricarica si avvia automaticamente. L'indicatore del dispositivo da caricare indica lo stato di ricarica. I dispositivi collegati possono essere utilizzati durante la ricarica.
3. Quando l'accumulatore non carica più i vostri dispositivi, la sua capacità è esaurita. In questo caso ricaricarlo nuovamente. Si precisa che l'accumulatore si scarica anche se non viene usato (La perdita di energia è di circa il 10 % al mese).

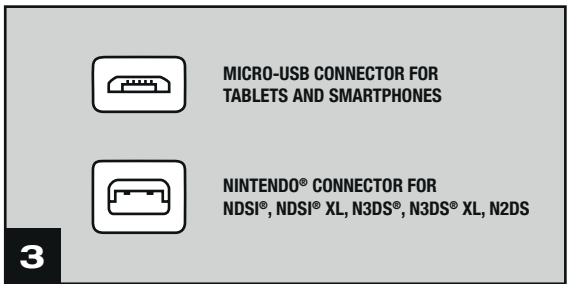


## FR

1. Rechargez complètement la batterie avant la première utilisation. Pour cela, reliez à l'aide du câble fourni l'entrée micro-USB (« In ») de la batterie à une prise USB libre sur votre ordinateur ou sur une autre source de courant USB (5 V, 500 mA au moins). Le recharge dure environ 5,5 heures. À noter que la première recharge peut être un peu plus longue. Le voyant rouge est allumé durant la recharge. Dès que le voyant passe au violet, cela signifie que la batterie externe est complètement rechargée et qu'elle peut être débranchée de la source de courant.
2. Branchez le connecteur micro-USB ou Nintendo® du câble de recharge fourni sur l'appareil à recharger. Puis branchez le connecteur USB-A du câble de recharge sur la prise USB-A (« OUT ») de la batterie. La recharge démarre automatiquement. L'évolution de l'état de charge peut être consultée directement sur l'appareil rechargé. Vous pouvez continuer à utiliser les appareils raccordés en cours de recharge.
3. Dès que la batterie cesse de recharger vos appareils, cela signifie que sa puissance est épuisée. Dans ce cas, rechargez la batterie. Nous attirons votre attention sur le fait que la batterie se décharge également quand vous ne vous en servez pas (la perte d'énergie est d'environ 10 % par mois).

## TR

1. İlk kullanımdan önce pili tamamen şarj edin. Bunun için pilin Micro-USB girişini („In“) , birlikte verilen kablo üzerinden bilgisayarınızın veya bir başka USB elektrik kaynağının USB bağlantısına bağlayın (5V, en az 500mA). Şarj işlemi yaklaşık 5,5 saat sürer. İlk şarj işleminin biraz daha fazla zaman alabileceğini dikkate alın. Şarj olurken işletim LED'i kırmızı yanar. LED'in mor yanması Power Bank'in tamamen şarj olduğunu gösterir ve bunun üzerine bağlantıyı kesebilirsiniz.
2. Birlikte verilen şarj kablosunun Micro-USB veya Nintendo® girişini şarj edilecek cihaza bağlayın. Şarj kablosunun USB-A soketi, pilin USB-A yuvasına („Out“) bağlanır. Şarj işlemi otomatik olarak başlar. Şarj durumunu, şarj edilecek cihazın göstergesinden öğrenebilirsiniz. Bağlı cihazlar, şarj işlemi esnasında kullanılabilir.
3. Pilin, cihazlarınızı artık şarj etmemesi, performansının tükenmişliği gösterir. Bu durumda onu lütfen tekrar şarj edin. Pilin şarjının, kullanılmadığı durumlarda da boşaldığını lütfen dikkate alın (enerji kaybı aylık yaklaşık %10 civarındadır).



## NL

1. Laad de accu voor het eerste gebruik volledig op. Verbind daartoe de Micro-USB-ingang („In“) van de accu via de meegeleverde kabel met een vrije USB-aansluiting van uw pc of een andere USB-stroombron (5V, minimaal 500mA). Het laadproces neemt ongeveer 5,5 uur in beslag. De eerste keer kan het opladen iets langer duren. Tijdens het opladen brandt de bedrijfs-LED rood. Zodra de LED paars brandt, is de Power Bank volledig opgeladen en kunt u de kabel loskoppelen.
2. Verbind de Micro-USB-stekker of de Nintendo®-stekker van de meegeleverde laadkabel met het op te laden apparaat. De USB-A-stekker van de laadkabel moet in de USB-A-aansluiting („Out“) van de accu worden gestoken. Het opladen begint automatisch. De voortgang van het laden kunt u aflezen aan de indicatoren op het op te laden apparaat. Aangesloten apparaten kunnen tijdens het laden worden gebruikt.
3. Als de accu het apparaat niet meer kan opladen, is hij leeg. Laad hem in dat geval opnieuw op. Houd er rekening mee dat de accu ook langzaam leegloopt als hij niet wordt gebruikt (het energieverlies ligt op ongeveer 10% per maand).

## RU

1. Полностью зарядите аккумулятор перед первым использованием. Для этого соедините вход Micro USB («In») аккумулятора через прилагаемый кабель из комплекта поставки со свободным USB-разъемом ПК или другого источника тока USB (5В, минимум 500mA). Процесс зарядки продолжается около 5,5 часов. Помните о том, что для первой зарядки может понадобиться несколько больше времени. Во время зарядки рабочий светодиодный индикатор горит красным. Как только светодиодный индикатор начнет гореть фиолетовым, Power Bank полностью заряжен и соединение можно разорвать.
2. Соедините разъем Micro-USB или Nintendo® зарядного кабеля из комплекта поставки с зарядяемым устройством. Штекер USB-A зарядного кабеля вставляется в разъем USB-A («Out») аккумулятора. Процесс зарядки начинается автоматически. Состояние зарядки видно на индикаторе соответствующего устройства. Подключенными устройствами во время зарядки можно пользоваться.
3. Если аккумулятор больше не заряжает подсоединенные к нему устройства, значит его заряд истощился. В этом случае зарядите его заново. Помните о том, что аккумулятор разряжается и в том случае, если не используется (при этом его заряд уменьшается примерно на 10% в месяц).

**EN**  
INTENDED USE  
This product is only intended for charging rechargeable batteries via USB and is designed for indoor use only. This product is sealed. Do not use it if damage is seen. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any injuries or damages caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

**CONFORMITY NOTICE**  
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

**BATTERY SAFETY AND DISPOSAL**  
This product is fitted with a Li-ion battery. Do not damage, open or dismantle the battery and do not use it in damp and/or corrosive conditions. Only use compatible chargers. Do not expose the product to temperatures exceeding 60°C (140°F). The crossed-out wheellie-bin symbol means that you must not dispose of this product and its battery together with general household waste; instead, take it to a recycling point for electrical and electronic equipment and batteries. For information about local recycling points, contact your local authority, civic amenity site or the business where you purchased this product or compatible batteries. The separate collection and recycling of used items of electrical and electronic equipment and batteries prevents any harmful substances they contain from harming human health and polluting the environment.

**TECHNICAL SUPPORT**  
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**DE**  
BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH  
Dieses Produkt ist nur für das Aufladen akkubetriebener Geräte per USB und die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Das Produkt ist wartungsfrei. Verwenden Sie es nicht bei äußeren Beschädigungen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, fälscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

**KONFORMITÄTSHINWEIS**  
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**BATTERIEHINWEISE UND ENTSORGUNG**  
Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akkumulator ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrosierenden Umgebung. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Ladegeräte. Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C (140 °F) aus. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt sowie zugehörige Batterien nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen – Sie sind daher dazu verpflichtet, sie an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle für Elektrogeräte und Batterien abzugeben. Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt oder passende Batterien erworben haben. Die separate Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte und Batterien verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.

**TECHNISCHER SUPPORT**  
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

**FR**  
UTILISATION CONFORME  
Ce produit est uniquement destiné à être utilisé dans des locaux fermés pour recharger sur un port USB des appareils à batterie rechargeable. Ce produit ne requiert pas d'entretien. Ne pas l'utiliser s'il présente des dommages extérieurs. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages sur des personnes, des animaux ou des biens dus à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

**INDICAZIONE DI CONFORMITÀ**  
La presenza di campi statici, elettrici o a haute fréquence intense (installazioni radio, telefoni mobili, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

**REMARKS RELATIVES AUX PILES ET AUX ACCUMULATEURS ET ÉLIMINATION**  
Ce produit est muni d'un accumulateur lithium-ions. Ne l'abîmez pas, ne l'ouvrez pas, ne le démontez pas et ne vous en servez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Utilisez uniquement des chargeurs adaptés. N'exposez pas le produit à des températures supérieures à 60 °C (140 °F). Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que ce produit et les piles qu'il contient ne doivent pas être placés avec les ordures ménagères – vous êtes tenu de les déposer dans une borne officielle de collecte d'appareils électriques et de piles. Pour connaître les bornes de collecte proches de chez vous, adressez-vous aux services de votre commune, aux décharges locales ou au magasin où vous avez acheté ce produit et les piles correspondantes. La collecte séparée des piles et appareils électriques usagés et leur recyclage empêchent que les matériaux qu'ils contiennent ne mettent en danger la santé des personnes et l'environnement.

**ASSISTANCE TECHNIQUE**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**TECHNICAL SUPPORT**  
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**DE**  
BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH  
Dieses Produkt ist nur für das Aufladen akkubetriebener Geräte per USB und die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Das Produkt ist wartungsfrei. Verwenden Sie es nicht bei äußeren Beschädigungen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, fälscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

**KONFORMITÄTSHINWEIS**  
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**BATTERIEHINWEISE UND ENTSORGUNG**  
Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akkumulator ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrosierenden Umgebung. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Ladegeräte. Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C (140 °F) aus. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt sowie zugehörige Batterien nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen – Sie sind daher dazu verpflichtet, sie an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle für Elektrogeräte und Batterien abzugeben. Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt oder passende Batterien erworben haben. Die separate Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte und Batterien verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.

**TECHNISCHER SUPPORT**  
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

**FR**  
UTILISATION CONFORME  
Ce produit est uniquement destiné à être utilisé dans des locaux fermés pour recharger sur un port USB des appareils à batterie rechargeable. Ce produit ne requiert pas d'entretien. Ne pas l'utiliser s'il présente des dommages extérieurs. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages sur des personnes, des animaux ou des biens dus à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

**INDICAZIONE DI CONFORMITÀ**  
La presenza di campi statici, elettrici o a haute fréquence intense (installazioni radio, telefoni mobili, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

**REMARKS RELATIVES AUX PILES ET AUX ACCUMULATEURS ET ÉLIMINATION**  
Ce produit est muni d'un accumulateur lithium-ions. Ne l'abîmez pas, ne l'ouvrez pas, ne le démontez pas et ne vous en servez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Utilisez uniquement des chargeurs adaptés. N'exposez pas le produit à des températures supérieures à 60 °C (140 °F). Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit et les piles qu'il contient ne doivent pas être placés avec les ordures ménagères – vous êtes tenu de les déposer dans une borne officielle de collecte d'appareils électriques et de piles. Pour connaître les bornes de collecte proches de chez vous, adressez-vous aux services de votre commune, aux décharges locales ou au magasin où vous avez acheté ce produit et les piles correspondantes. La collecte séparée des piles et appareils électriques usagés et leur recyclage empêchent que les matériaux qu'ils contiennent ne mettent en danger la santé des personnes et l'environnement.

**ASSISTANCE TECHNIQUE**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**TECHNICAL SUPPORT**  
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**DE**  
BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH  
Dieses Produkt ist nur für das Aufladen akkubetriebener Geräte per USB und die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Das Produkt ist wartungsfrei. Verwenden Sie es nicht bei äußeren Beschädigungen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, fälscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

**KONFORMITÄTSHINWEIS**  
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**BATTERIEHINWEISE UND ENTSORGUNG**  
Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akkumulator ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrosierenden Umgebung. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Ladegeräte. Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C (140 °F) aus. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt sowie zugehörige Batterien nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen – Sie sind daher dazu verpflichtet, sie an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle für Elektrogeräte und Batterien abzugeben. Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt oder passende Batterien erworben haben. Die separate Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte und Batterien verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.

**TECHNISCHER SUPPORT**  
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

**FR**  
UTILISATION CONFORME  
Ce produit est uniquement destiné à être utilisé dans des locaux fermés pour recharger sur un port USB des appareils à batterie rechargeable. Ce produit ne requiert pas d'entretien. Ne pas l'utiliser s'il présente des dommages extérieurs. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages sur des personnes, des animaux ou des biens dus à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

**INDICAZIONE DI CONFORMITÀ**  
La presenza di campi statici, elettrici o a haute fréquence intense (installazioni radio, telefoni mobili, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

**REMARKS RELATIVES AUX PILES ET AUX ACCUMULATEURS ET ÉLIMINATION**  
Ce produit est muni d'un accumulateur lithium-ions. Ne l'abîmez pas, ne l'ouvrez pas, ne le démontez pas et ne vous en servez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Utilisez uniquement des chargeurs adaptés. N'exposez pas le produit à des températures supérieures à 60 °C (140 °F). Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit et les piles qu'il contient ne doivent pas être placés avec les ordures ménagères – vous êtes tenu de les déposer dans une borne officielle de collecte d'appareils électriques et de piles. Pour connaître les bornes de collecte proches de chez vous, adressez-vous aux services de votre commune, aux décharges locales ou au magasin où vous avez acheté ce produit et les piles correspondantes. La collecte séparée des piles et appareils électriques usagés et leur recyclage empêchent que les matériaux qu'ils contiennent ne mettent en danger la santé des personnes et l'environnement.

**ASSISTANCE TECHNIQUE**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**TECHNICAL SUPPORT**  
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**DE**  
BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH  
Dieses Produkt ist nur für das Aufladen akkubetriebener Geräte per USB und die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Das Produkt ist wartungsfrei. Verwenden Sie es nicht bei äußeren Beschädigungen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, fälscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

**KONFORMITÄTSHINWEIS**  
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**BATTERIEHINWEISE UND ENTSORGUNG**  
Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akkumulator ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrosierenden Umgebung. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Ladegeräte. Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C (140 °F) aus. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt sowie zugehörige Batterien nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen – Sie sind daher dazu verpflichtet, sie an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle für Elektrogeräte und Batterien abzugeben. Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt oder passende Batterien erworben haben. Die separate Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte und Batterien verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.

**TECHNISCHER SUPPORT**  
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

**FR**  
UTILISATION CONFORME  
Ce produit est uniquement destiné à être utilisé dans des locaux fermés pour recharger sur un port USB des appareils à batterie rechargeable. Ce produit ne requiert pas d'entretien. Ne pas l'utiliser s'il présente des dommages extérieurs. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages sur des personnes, des animaux ou des biens dus à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

**INDICAZIONE DI CONFORMITÀ**  
La presenza di campi statici, elettrici o a haute fréquence intense (installazioni radio, telefoni mobili, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

**REMARKS RELATIVES AUX PILES ET AUX ACCUMULATEURS ET ÉLIMINATION**  
Ce produit est muni d'un accumulateur lithium-ions. Ne l'abîmez pas, ne l'ouvrez pas, ne le démontez pas et ne vous en servez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Utilisez uniquement des chargeurs adaptés. N'exposez pas le produit à des températures supérieures à 60 °C (140 °F). Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit et les piles qu'il contient ne doivent pas être placés avec les ordures ménagères – vous êtes tenu de les déposer dans une borne officielle de collecte d'appareils électriques et de piles. Pour connaître les bornes de collecte proches de chez vous, adressez-vous aux services de votre commune, aux décharges locales ou au magasin où vous avez acheté ce produit et les piles correspondantes. La collecte séparée des piles et appareils électriques usagés et leur recyclage empêchent que les matériaux qu'ils contiennent ne mettent en danger la santé des personnes et l'environnement.

**ASSISTANCE TECHNIQUE**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**TECHNICAL SUPPORT**  
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**DE**  
BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH  
Dieses Produkt ist nur für das Aufladen akkubetriebener Geräte per USB und die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Das Produkt ist wartungsfrei. Verwenden Sie es nicht bei äußeren Beschädigungen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, fälscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

**KONFORMITÄTSHINWEIS**  
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**BATTERIEHINWEISE UND ENTSORGUNG**  
Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akkumulator ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrosierenden Umgebung. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Ladegeräte. Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C (140 °F) aus. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt sowie zugehörige Batterien nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen – Sie sind daher dazu verpflichtet, sie an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle für Elektrogeräte und Batterien abzugeben. Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt oder passende Batterien erworben haben. Die separate Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte und Batterien verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.

**TECHNISCHER SUPPORT**  
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

**FR**  
UTILISATION CONFORME  
Ce produit est uniquement destiné à être utilisé dans des locaux fermés pour recharger sur un port USB des appareils à batterie rechargeable. Ce produit ne requiert pas d'entretien. Ne pas l'utiliser s'il présente des dommages extérieurs. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages sur des personnes, des animaux ou des biens dus à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.



**QUICK INSTALL GUIDE SL-5112-BK**

**QUICK INSTALL GUIDE SL-5112-BK**

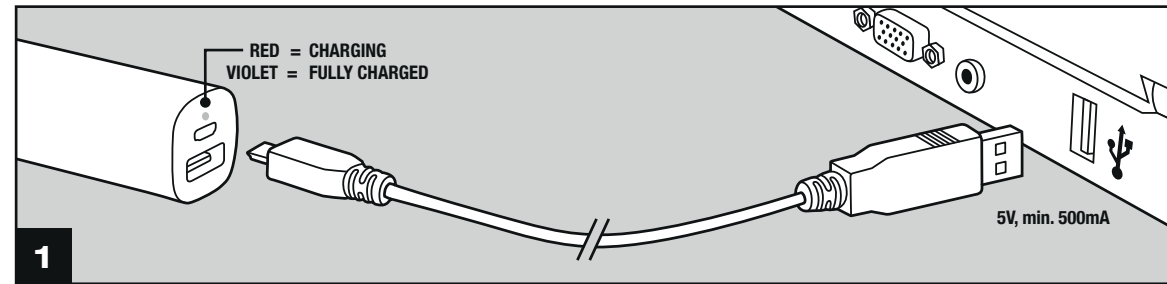


© 2014 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK logo are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. Nintendo, NDSi, NDS are registered trademarks of Nintendo Corporation, Ltd. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change prior notice. Please keep this information for later reference. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

**TECHNICAL SUPPORT**  
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).



# QUICK INSTALLATION GUIDE RICA – POWER BANK



### SE

1. Ladda upp batteriet helt innan det används första gången. Koppla då batteriets micro-USB-ingång (In) till en ledig USB-port på din PC eller någon annan strömkälla med USB (5V, minst 500mA) med medföljande kabel. Laddningen tar ungefär 5,5 timmar. Tänk på att det kan ta lite längre tid den första gången du laddar. Under laddningen lyser driftindikatorn rött. Så snart den blir violett är Power Bank helt uppladdad och du kan ta bort kabeln.
2. Koppla laddningskabelns micro USB- eller Nintendo®-anslutning till den apparat som ska laddas. Laddningskabelns USB-A-kontakt ska kopplas till batteriets USB-A-uttag (Out). Laddningen börjar automatiskt. Laddningsnivån visas av laddningsindikatorn på den apparat som laddas. Anslutna apparater kan användas under laddningen.
3. Så snart batteriet i dina apparater inte går att ladda mer är kraften förbrukad. I så fall måste den laddas upp igen. Kom ihåg att batteriet även laddas ur när det inte används (energiförlusten är ca 10% per månad).

### CZ

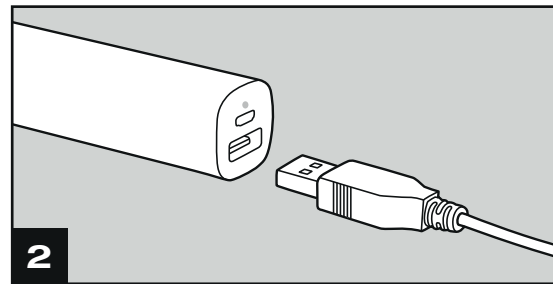
1. Před prvním použitím nabijte úplně akumulátor. Zapojte za tím účelem mikro USB vstup („In“) akumulátoru pomocí příložené kabelu do volného USB portu na vašem počítači nebo jiném USB nabíjecím zdroji (5V, minimálně 500mA). Nabíjení trvá cca 5,5 hodin. Prosím, mějte na vědomí, že první nabíjení může trvat o něco déle. Během nabíjení svítí provozní LED červeně. Jakmile LED svítí fialově, je Power Bank úplně nabítá a můžete odpojit spojení.
2. Zapojte mikro USB nebo Nintendo® připojku přiloženého nejichého kabelu do zařízení, které se má nabít. USB-A konektor nabíjecího kabelu se zapojí do USB-A zářky („Out“) akumulátoru. Proces nabíjení se automaticky spustí. Stav nabití můžete odečíst na displeji zařízení, které se má nabít. Připojená zařízení lze během nabíjení používat.
3. Jakmile akumulátor nenabíjí dál vaše zařízení, je jeho kapacita vyčerpán. V tomto případě, prosím, jej nabijte znovu. Mějte prosím na zřeteli, že se akumulátor vybijie, i když není používán (ztráta energie je cca 10% za měsíc).

### DK

1. Oplad det genopladelige batteri helt før første anvendelse. Forbind hertil micro-USB-indgangen («In») på det genopladelige batteri med en ledig USB-tilslutning på pc'en eller en anden USB-strømkilde (5V, mindst 500mA) via det medfølgende kabel. Opladningen varer cirka 5,5 time. Bemærk dog, at den første opladning kan vare noget længere. Under opladningen lyser drifts-LED rødt. Når LED'en lyser violet, er Power Bank ladet helt op, og du kan afbryde forbindelsen.
2. Forbind Micro-USB- eller Nintendo®-tilslutningen på det vedlagte ladekabel med apparatet, der skal oplades. USB-A-stikket på ladekablet forbindes med USB-A-stikket («Out») på det genopladelige batteri. Opladningen begynder automatisk. Ladestatus kan følges på indikatorerne til apparatet, der skal lades op. Tilsluttede apparater kan anvendes under opladningen.
3. Når det genopladelige batteri til apparaterne ikke længere lades op, er de opbrugt. De skal så udskiftes. Bemærk, at det genopladelige batteri aflades, selv om det ikke anvendes (energitabet er cirka 10% om måneden).

### EL

1. Φορτίστε πλήρως το συσσωρευτή πριν από την πρώτη χρήση. Για αυτό συνδέστε την εισόδo Micro-USB («In») του συσσωρευτή μέσω του εσωκλειστού καλωδίου με μια εξωτερική σύνδεση USB του Η/Υ ή με μια άλλη πηγή ρεύματος USB (5V, τουλάχιστο 500mA). Η διαδικασία φόρτισης απαιτεί περίπου 5,5 ώρες. Προσέξτε ότι η πρώτη διαδικασία φόρτισης μπορεί να διαρκέ λίγο περισσότερο. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης ανάβει κόκκινη η LED λειτουργίας. Μόλις η LED ανάβει μωβ, η εξωτερική μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και μπορείτε να απουσιώσετε τη σύνδεση.
2. Συνδέστε τη σύνδεση Micro-USB ή Nintendo® του εσωκλειστού καλωδίου φόρτισης με τη συσκευή προς φόρτιση. Το βύσμα USB-A του καλωδίου φόρτισης συνδέεται με την υποδοχή USB-A («Out») του συσσωρευτή. Η διαδικασία φόρτισης ξεκινά αυτόματα. Μπορείτε να δείτε την κατάσταση φόρτισης στην ένδειξη της συσκευής που φορτίζεται. Οι συνδεδεμένες συσκευές μπορούν να χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης.
3. Όταν ο συσσωρευτής δεν φορτίζει άλλο τη συσκευή σας, η απόδοσή του έχει εξαντληθεί. Σε αυτή την περίπτωση φορτίστε τον εκ νέου. Προσέξτε ότι ο συσσωρευτής αποφορτίζεται και στη περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται (η απώλεια ενέργειας βρίσκεται περίπου στο 10% ανά μήνα).

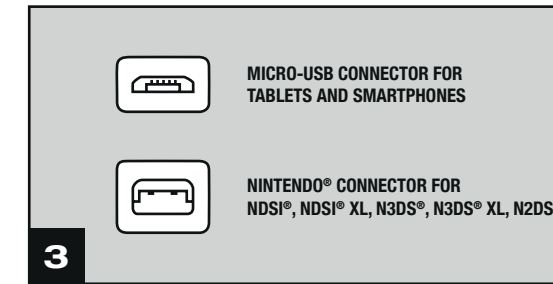


### PL

1. Przed pierwszym użyciem urządzenia naładuj do pełna akumulator. W tym celu podłącz złącze micro USB („In“) urządzenia dołączonym kablem USB do wolnego złącza USB komputera lub innej źródła napięcia (5V, co najmniej 500mA). Proces ładowania trwa ok. 5,5 godziny. Należy pamiętać, że pierwsze ładowanie może trwać nieco dłużej. W czasie ładowania świeci się czerwona dioda LED statusu urządzenia. Gdy dioda LED świeci w kolorze fioletowym, Power Bank jest całkowicie naładowany i można go odłączyć od zasilania.
2. Podłącz złącze micro USB lub złącze Nintendo® dołączonego kabla do ładowania do urządzenia, które ma być ładowane. Wtyk USB A kabla do ładowania podłącz do gniazda USB A „Out“ akumulatora. Proces ładowania rozpocznie się automatycznie. Stan naładowania można odeczytać na wskaźniku ładowanego urządzenia. Ładowanych urządzeń można używać w trakcie ładowania.
3. Jeżeli akumulator nie ładuje urządzeń, oznacza to, że jest rozładowany. W takim przypadku należy go ponownie naładować. Należy pamiętać, że akumulator rozładowuje się także, gdy nie jest używany (utrata energii wynosi ok. 10% na miesiąc).

### FI

1. Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttöä. Liitä sitä varten akun micro-USB-tulo („In“) mukana tulevalla johdolla tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään tai muuhun USB-virtälähteeseen (5V, vähintään 500mA). Lataustapahtuma kestää noin 5,5 tuntia. Huomaa, että ensimmäinen lataustapahtuma saattaa kestää hieman kauemmin. Latauksen aikana käyttö-LED palaa punaisena. Heti kun LED palaa violetina, Power Bank on ladattu täyteen ja voit katkaista yhteyden.
2. Liitä mukana tulevan latausjohdon micro-USB- tai Nintendo®-liitäntä ladattavaan laitteeseen. Latausjohdon USB-A-pistoke liitetään akun USB-A-liitäntään („Out“). Lataustapahtuma alkaa automaattisesti. Lataustila näkyy ladattavan laitteen näyttöstä. Liitettävää laitetta voidaan käyttää lataustapahtuman aikana.
3. Akun teho on lopussa heti, jos akku ei enää lataa laitteita enempää. Lataa se tässä tapauksessa uudelleen. Huomaa, että akku purkautuu myös silloin, vaikka sitä ei käytetä (energia hukkaa on noin 10% kuukaudessa).

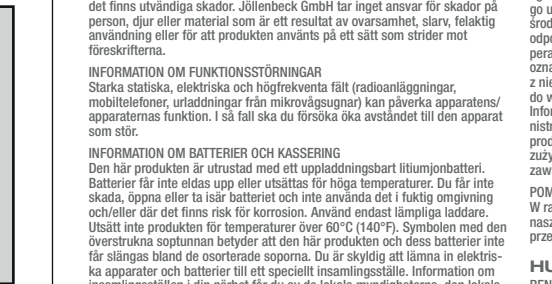


### HU

1. Első használat előtt teljesen töltsd fel az akkut. Ehhez csatlakoztassa az akkumulátor mikro USB bemenetét („In“) a mellékelt USB-kábellel a számítógép egy szabad USB-csatlakozójához, vagy egyéb USB-áramforráshoz (5 V, legalább 500 mA). A töltés körülbelül 5,5 órát vesz igénybe. Kérjük, vegye figyelembe, hogy az első töltés valamivel több ideig tarthat. A töltés alatt az üzemet jelző LED vörös színnel világít. Amint a LED lila lóval ég, a Power Bank teljesen fel van töltve és leválaszthatja a csatlakozót.
2. Csatlakoztassa a mellékelt töltőkábel mikro-USB kábelét vagy a Nintendo®-csatlakozóját a feltöltendő készülékhez. A töltőkábel USB-A-dugóját dugja az akkumulátor USB-A-hüvelyébe („Out“). A töltési folyamat automatikusan elkezdődik. A töltési állapotot a feltöltendő készülék kijelzőjén ellenőrizheti. A csatlakoztatott eszközöket a töltés alatt is használhatja.
3. Amint az akkumulátor már nem tölt tovább a készülékét, annak teljesítménye minimumra csökken. Ebben eseten, kérjük, töltsd fel újra. Kérjük, vegye figyelembe, hogy az akkumulátor akkor is lemerül, ha nem használja (az energiavesztéség havonta kb. 10%).

### NO

1. Lad batteriet helt opp før første gangs bruk. For å lade batteriet, koble mikro-USB-ingangen («In») på batteriet til en ledig USB-port på PC-en eller en annen USB-strømkilde (5V, minst 500mA) via den medfølgende kabelen. Ladingen tar rundt 5,5 timer. Vennligst merk at den første ladingen kan ta litt lenger tid. Under ladingen lyser drifts-LED-en rødt. Så snart LED-en lyser fiolett, er Power Bank fulladet og du kan koble fra forbindelsen.
2. Koble mikro-USB- eller Nintendo®-koblingen på medfølgende ladekabel til enheten som skal lades. USB-A-kontakten på ladekabelen blir koblet til batteriets USB-B-kontakt («Out»). Ladingen starter automatisk. Ladetilstanden kan du lese av på anvisningen til enheten som lades opp. Tilkomlede enheter kan brukes mens de blir ladet.
3. Når batteriet ikke lader enhetene dine lenger, er effektene brukt opp. Da må det lades på nytt igjen. Vennligst merk at batteriet også lades ut selv om det ikke brukes (energitapet ligger på ca. 10% per måned).



### HU

1. Első használat előtt teljesen töltsd fel az akkut. Ehhez csatlakoztassa az akkumulátor mikro USB bemenetét („In“) a mellékelt USB-kábellel a számítógép egy szabad USB-csatlakozójához, vagy egyéb USB-áramforráshoz (5 V, legalább 500 mA). A töltés körülbelül 5,5 órát vesz igénybe. Kérjük, vegye figyelembe, hogy az első töltés valamivel több ideig tarthat. A töltés alatt az üzemet jelző LED vörös színnel világít. Amint a LED lila lóval ég, a Power Bank teljesen fel van töltve és leválaszthatja a csatlakozót.
2. Csatlakoztassa a mellékelt töltőkábel mikro-USB kábelét vagy a Nintendo®-csatlakozóját a feltöltendő készülékhez. A töltőkábel USB-A-dugóját dugja az akkumulátor USB-A-hüvelyébe („Out“). A töltési folyamat automatikusan elkezdődik. A töltési állapotot a feltöltendő készülék kijelzőjén ellenőrizheti. A csatlakoztatott eszközöket a töltés alatt is használhatja.
3. Amint az akkumulátor már nem tölt tovább a készülékét, annak teljesítménye minimumra csökken. Ebben eseten, kérjük, töltsd fel újra. Kérjük, vegye figyelembe, hogy az akkumulátor akkor is lemerül, ha nem használja (az energiavesztéség havonta kb. 10%).

### DK

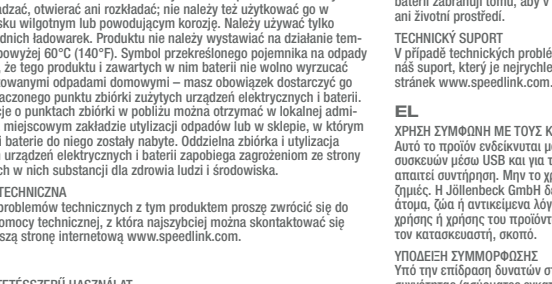
1. Dette produkt er kun beregnet til opladning af akkudrevne enheder via USB og til anvendelse i lukkede rum. Produktet er vedligeholdelsesfrit. Brug det ikke, hvis det har udvendige skader. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarlig for personskader, dyr eller materialer på grund af uforsigtig, uhenigtsmessig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.
2. Overensstemmelse med andre direktiver og bestemmelser. Dette produkt er oplyst ved at være i overensstemmelse med følgende direktiver og bestemmelser: 2006/95/EF (CE-mærkning), 2002/95/EF (ROHS), 2006/66/EF (batterier), 2002/95/EF (farstoffer), 2002/96/EF (affald), 2002/95/EF (EMC), 2002/95/EF (EMV), 2002/95/EF (EMF), 2002/95/EF (EMN), 2002/95/EF (EMO), 2002/95/EF (EML), 2002/95/EF (EMA), 2002/95/EF (EMH), 2002/95/EF (EMK), 2002/95/EF (EMJ), 2002/95/EF (EMI), 2002/95/EF (EMO), 2002/95/EF (EML), 2002/95/EF (EMA), 2002/95/EF (EMH), 2002/95/EF (EMK), 2002/95/EF (EMJ), 2002/95/EF (EMI).
3. Dette produkt er oplyst ved at være i overensstemmelse med følgende direktiver og bestemmelser: 2006/95/EF (CE-mærkning), 2002/95/EF (ROHS), 2006/66/EF (batterier), 2002/95/EF (farstoffer), 2002/96/EF (affald), 2002/95/EF (EMC), 2002/95/EF (EMV), 2002/95/EF (EMF), 2002/95/EF (EMN), 2002/95/EF (EMO), 2002/95/EF (EML), 2002/95/EF (EMA), 2002/95/EF (EMH), 2002/95/EF (EMK), 2002/95/EF (EMJ), 2002/95/EF (EMI).

### PL

INFORMACJA O ZGODNOŚCI: Ten produkt jest przeznaczony tylko do ładowania przez USB urządzeń zasilanych z akumulatorów i do stosowania w pomieszczeniach zamkniętych. Produkt nie wymaga konserwacji. Nie wolno go używać przy widocznych zewnętrznych uszkodzeniach. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia u ludzi, zwierząt lub szkody materialne na skutek nieuwaznego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

### INFORMACJA O ZGODNOŚCI

Silne pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozdławania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować



### SE

1. Ladda upp batteriet helt innan det används första gången. Koppla då batteriets micro-USB-ingång (In) till en ledig USB-port på din PC eller någon annan strömkälla med USB (5V, minst 500mA) med medföljande kabel. Laddningen tar ungefär 5,5 timmar. Tänk på att det kan ta lite längre tid den första gången du laddar. Under laddningen lyser driftindikatorn rött. Så snart den blir violett är Power Bank helt uppladdad och du kan ta bort kabeln.
2. Koppla laddningskabelns micro USB- eller Nintendo®-anslutning till den apparat som ska laddas. Laddningskabelns USB-A-kontakt ska kopplas till batteriets USB-A-uttag (Out). Laddningen börjar automatiskt. Laddningsnivån visas av laddningsindikatorn på den apparat som laddas. Anslutna apparater kan användas under laddningen.
3. Så snart batteriet i dina apparater inte går att ladda mer är kraften förbrukad. I så fall måste den laddas upp igen. Kom ihåg att batteriet även laddas ur när det inte används (energiförlusten är ca 10% per månad).

### DK

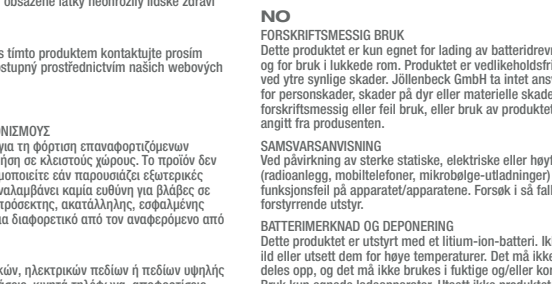
1. Dette produkt er kun beregnet til opladning af akkudrevne enheder via USB og til anvendelse i lukkede rum. Produktet er vedligeholdelsesfrit. Brug det ikke, hvis det har udvendige skader. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarlig for personskader, dyr eller materialer på grund af uforsigtig, uhenigtsmessig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.
2. Overensstemmelse med andre direktiver og bestemmelser. Dette produkt er oplyst ved at være i overensstemmelse med følgende direktiver og bestemmelser: 2006/95/EF (CE-mærkning), 2002/95/EF (ROHS), 2006/66/EF (batterier), 2002/95/EF (farstoffer), 2002/96/EF (affald), 2002/95/EF (EMC), 2002/95/EF (EMV), 2002/95/EF (EMF), 2002/95/EF (EMN), 2002/95/EF (EMO), 2002/95/EF (EML), 2002/95/EF (EMA), 2002/95/EF (EMH), 2002/95/EF (EMK), 2002/95/EF (EMJ), 2002/95/EF (EMI).
3. Dette produkt er oplyst ved at være i overensstemmelse med følgende direktiver og bestemmelser: 2006/95/EF (CE-mærkning), 2002/95/EF (ROHS), 2006/66/EF (batterier), 2002/95/EF (farstoffer), 2002/96/EF (affald), 2002/95/EF (EMC), 2002/95/EF (EMV), 2002/95/EF (EMF), 2002/95/EF (EMN), 2002/95/EF (EMO), 2002/95/EF (EML), 2002/95/EF (EMA), 2002/95/EF (EMH), 2002/95/EF (EMK), 2002/95/EF (EMJ), 2002/95/EF (EMI).

### PL

INFORMACJA O ZGODNOŚCI: Ten produkt jest przeznaczony tylko do ładowania przez USB urządzeń zasilanych z akumulatorów i do stosowania w pomieszczeniach zamkniętych. Produkt nie wymaga konserwacji. Nie wolno go używać przy widocznych zewnętrznych uszkodzeniach. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia u ludzi, zwierząt lub szkody materialne na skutek nieuwaznego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

### INFORMACJA O ZGODNOŚCI

Silne pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozdławania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować



### SE

1. Ladda upp batteriet helt innan det används första gången. Koppla då batteriets micro-USB-ingång (In) till en ledig USB-port på din PC eller någon annan strömkälla med USB (5V, minst 500mA) med medföljande kabel. Laddningen tar ungefär 5,5 timmar. Tänk på att det kan ta lite längre tid den första gången du laddar. Under laddningen lyser driftindikatorn rött. Så snart den blir violett är Power Bank helt uppladdad och du kan ta bort kabeln.
2. Koppla laddningskabelns micro USB- eller Nintendo®-anslutning till den apparat som ska laddas. Laddningskabelns USB-A-kontakt ska kopplas till batteriets USB-A-uttag (Out). Laddningen börjar automatiskt. Laddningsnivån visas av laddningsindikatorn på den apparat som laddas. Anslutna apparater kan användas under laddningen.
3. Så snart batteriet i dina apparater inte går att ladda mer är kraften förbrukad. I så fall måste den laddas upp igen. Kom ihåg att batteriet även laddas ur när det inte används (energiförlusten är ca 10% per månad).

### DK

1. Dette produkt er kun beregnet til opladning af akkudrevne enheder via USB og til anvendelse i lukkede rum. Produktet er vedligeholdelsesfrit. Brug det ikke, hvis det har udvendige skader. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarlig for personskader, dyr eller materialer på grund af uforsigtig, uhenigtsmessig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.
2. Overensstemmelse med andre direktiver og bestemmelser. Dette produkt er oplyst ved at være i overensstemmelse med følgende direktiver og bestemmelser: 2006/95/EF (CE-mærkning), 2002/95/EF (ROHS), 2006/66/EF (batterier), 2002/95/EF (farstoffer), 2002/96/EF (affald), 2002/95/EF (EMC), 2002/95/EF (EMV), 2002/95/EF (EMF), 2002/95/EF (EMN), 2002/95/EF (EMO), 2002/95/EF (EML), 2002/95/EF (EMA), 2002/95/EF (EMH), 2002/95/EF (EMK), 2002/95/EF (EMJ), 2002/95/EF (EMI).
3. Dette produkt er oplyst ved at være i overensstemmelse med følgende direktiver og bestemmelser: 2006/95/EF (CE-mærkning), 2002/95/EF (ROHS), 2006/66/EF (batterier), 2002/95/EF (farstoffer), 2002/96/EF (affald), 2002/95/EF (EMC), 2002/95/EF (EMV), 2002/95/EF (EMF), 2002/95/EF (EMN), 2002/95/EF (EMO), 2002/95/EF (EML), 2002/95/EF (EMA), 2002/95/EF (EMH), 2002/95/EF (EMK), 2002/95/EF (EMJ), 2002/95/EF (EMI).

### PL

INFORMACJA O ZGODNOŚCI: Ten produkt jest przeznaczony tylko do ładowania przez USB urządzeń zasilanych z akumulatorów i do stosowania w pomieszczeniach zamkniętych. Produkt nie wymaga konserwacji. Nie wolno go używać przy widocznych zewnętrznych uszkodzeniach. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia u ludzi, zwierząt lub szkody materialne na skutek nieuwaznego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

### INFORMACJA O ZGODNOŚCI

Silne pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozdławania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować



### SE

1. Ladda upp batteriet helt innan det används första gången. Koppla då batteriets micro-USB-ingång (In) till en ledig USB-port på din PC eller någon annan strömkälla med USB (5V, minst 500mA) med medföljande kabel. Laddningen tar ungefär 5,5 timmar. Tänk på att det kan ta lite längre tid den första gången du laddar. Under laddningen lyser driftindikatorn rött. Så snart den blir violett är Power Bank helt uppladdad och du kan ta bort kabeln.
2. Koppla laddningskabelns micro USB- eller Nintendo®-anslutning till den apparat som ska laddas. Laddningskabelns USB-A-kontakt ska kopplas till batteriets USB-A-uttag (Out). Laddningen börjar automatiskt. Laddningsnivån visas av laddningsindikatorn på den apparat som laddas. Anslutna apparater kan användas under laddningen.
3. Så snart batteriet i dina apparater inte går att ladda mer är kraften förbrukad. I så fall måste den laddas upp igen. Kom ihåg att batteriet även laddas ur när det inte används (energiförlusten är ca 10% per månad).

### DK

1. Dette produkt er kun beregnet til opladning af akkudrevne enheder via USB og til anvendelse i lukkede rum. Produktet er vedligeholdelsesfrit. Brug det ikke, hvis det har udvendige skader. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarlig for personskader, dyr eller materialer på grund af uforsigtig, uhenigtsmessig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.
2. Overensstemmelse med andre direktiver og bestemmelser. Dette produkt er oplyst ved at være i overensstemmelse med følgende direktiver og bestemmelser: 2006/95/EF (CE-mærkning), 2002/95/EF (ROHS), 2006/66/EF (batterier), 2002/95/EF (farstoffer), 2002/96/EF (affald), 2002/95/EF (EMC), 2002/95/EF (EMV), 2002/95/EF (EMF), 2002/95/EF (EMN), 2002/95/EF (EMO), 2002/95/EF (EML), 2002/95/EF (EMA), 2002/95/EF (EMH), 2002/95/EF (EMK), 2002/95/EF (EMJ), 2002/95/EF (EMI).
3. Dette produkt er oplyst ved at være i overensstemmelse med følgende direktiver og bestemmelser: 2006/95/EF (CE-mærkning), 2002/95/EF (ROHS), 2006/66/EF (batterier), 2002/95/EF (farstoffer), 2002/96/EF (affald), 2002/95/EF (EMC), 2002/95/EF (EMV), 2002/95/EF (EMF), 2002/95/EF (EMN), 2002/95/EF (EMO), 2002/95/EF (EML), 2002/95/EF (EMA), 2002/95/EF (EMH), 2002/95/EF (EMK), 2002/95/EF (EMJ), 2002/95/EF (EMI).

### PL

INFORMACJA O ZGODNOŚCI: Ten produkt jest przeznaczony tylko do ładowania przez USB urządzeń zasilanych z akumulatorów i do stosowania w pomieszczeniach zamkniętych. Produkt nie wymaga konserwacji. Nie wolno go używać przy widocznych zewnętrznych uszkodzeniach. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia u ludzi, zwierząt lub szkody materialne na skutek nieuwaznego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

### INFORMACJA O ZGODNOŚCI

Silne pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozdławania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować

**DO YOU KNOW THESE?**

- CALLADO SILENT MOUSE – WIRELESS USE**: Ergonomic wireless two-button mouse for wireless-gaming control.
- ATMOS LIGHTING KEYBOARD**: Full-size backlit keyboard with customizable key lighting.
- CRYSTAL TOUCHSCREEN PEN**: Stylus designed with carbon hand and balanced pen function.
- GRIDO BLUELIGHT™ KEYBOARD CASE**: Case featuring Blueled™ keyboard and mouse function for the Apple® iPad™ 2 or 4.
- DEJUS GAMING MOUSE**: Professional gaming mouse with a large array of customisable options.
- TOIRO GAMING – WIRELESS**: Wireless gaming mouse with Blueled™ technology for maximum compatibility.
- TORREN PORTABLE SPEAKER – BLUETOOTH™**: Active wireless Bluetooth™ speaker for unlimited music enjoyment everywhere.
- WITTRION 2.1 SUBWOOFER SYSTEM**: 2.1 speaker system with a powerful subwoofer for cinema-like sound.

[www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)